**Cornish with Clive, lesson 30**

**Dyscans dek warn ugans**

**Wel, Michel...otomma dyscans dek warn ugans...marthus a nyns yua?**

**Well Michael here is lesson 30...amazing isn’t it?**

**Sounds... well M... ot-omma discanz dake warn iggans...marthis a ninz yewa?**

**Yn gwyr Clive...ny prederaf y fya mar gerys gans an pobel.**

**True Clive....I did not think it would be so popular with people.**

**Sounds..in gweer Cl... nee pre-deraf uh feeya mar geris ganz an pobel**

**Well lowen of, ha lowen rag an pobel ynweth sos.**

**Well I am glad, and happy for the people too mate.**

**Sounds... well, lowen ov, ha lowen rag an pobel inweth soas.**

**Well this week I am going continue with my past times whilst I’m incapacitated and make it hard for ee again pard.**

**So as usual some words to add to your vocabulary.**

**Daswelyans...review profredya... proof reading**

**Sounds...das –weleeanz sounds...prof-raideeya**

**Evredhecter... disability corforek... physical**

**Sounds...evredh-ecter sounds...corf-orek**

**Paljy empydnyon... cerebral palsy calesyans dyvers...MS**

**Sounds...pal-jee empid-neeon sounds...calayz-eeyans de-vairz**

**Treghysogyon...male amputees treghysogesow...female amputees**

**Sounds...tre’hee-soggyon sounds..tre’hee -sog-esso**

**Resoresow dal...blind (fem) runner resor gedyer...guide runner**

**Sounds..raizor-esso dall sounds...raizor gaid-yer**

**Esel fals..prosthesis cadar rosow kesstryf... racing wheelchair**

**Sounds...ayzel falz sounds..cadar rozzo kesstreef**

**Droklam...accident denethys...born**

**Sounds...drok-lam sounds...den-ethiss**

**Gwaryow paralympek...Paralympic games. Cleves...illness**

**Sounds..gwareeo paralimpek sounds... clevez**

**Arbennek...special dyffrans...different**

**Sounds...ar-bennek sounds...diffranz**

**Rag may ny wruk-vy cusca oll an jeth,my a wruk cafos taclow erel dhe wul ynweth.**

**So that I didn’t fall asleep all the day, I found other things to do as well**

**Sounds...rag may nee reek-vee coosca oll an jayth, me a reek cafoss taclo erel dhe weel inweth.**

**My re be profredya nebes lyfrow ha trelyansow erel**

**I have been proof reading some books and other translations.**

**Sounds...me ray bay proff-raideeya nebez liffrow ha trelly-anzo erel**

**Hag ena rag chanj, res yu dhym scryfa daswelyans rag ‘My Cornwall’...yma deu anedha pup dyllans.**

**And then for a change, I need to write a review for ‘My Cornwall’. There are two of them in every edition.**

**Sounds... hag enna rag chanj, raze yew dhim scriffa das-wellyanz rag ‘My Cornwall’. ‘Ma dew anedha pup dillanz.**

**Lemmyn, par del whrylly aswon, my a gar athletek, hag yn ur-ma der pellwollok yma’n Gwaryow Paralympek.**

**Now, as you may know, I like Athletics and right now on television, there are the Paralympic Games.**

**Sounds..Lemmin, par del whrillee aswon, me a gar Athletek, hag in eer-ma dare pell-wollok imman Gwareeo Para-limpek**

**So lets have a cuppa, watch a bit and listen to Bruce and Walker...I stand tall**

**Marth bras a’m bus, fatel ynta an athletys a yl gul gans aga evredhecter. Mar scaf...scaffa es my!**

**I am amazed how well the athletes can do with their disabilities. So fast...faster than me!**

**Sounds...marth brawse a’m beez, fatel inta an athlettis a eel geel ganz aga evredh-ecter. Mar scaf... scaffa aiz me!**

**My a wruk myras orth un den ow cul an ughlam gans yn unek un ar..ogasty unpossybyl.**

**I watched one man doing the high jump with only one leg...almost impossible.**

**Sounds...me a reek meeras orth een dane owe keel an yewlam ganz in eenek een arr...ogas-tee unpos-sybyl.**

**Yma lyes gwaynyer medal owrek rag Breten Vur solabrys yn nebes kensa dedhyow... bryntyn!**

**There are many gold medal winners for Great Britain already, in the first few days...brilliant.**

**Sounds...’ma lee-ez gwain-eeyer medal aowrek rak Bretten Veer sola-breez in nebez kenza dedh-eeo...brintin.**

**Yma mar lyes treghysoryon ow kemeres ran nebes denethys yn forth-na hag erel wosa droklam, ha’n moyha ganz esylly fals arbennek.**

**There are so many amputees taking part, some of them born that way, and others after an accident, and most of them with special prostheses.**

**Sounds...’ma mar lee-ez tre’hy-sor-eeyon owe kemerez ran, nebez anedha den-ethiss in vorth-na, hag erel wozza droklam, han moyha gans esyllee fals ar-bennek.**

**My re wruk myras orth un den, nyjor, hep y dhewvregh po dewvregh prosthetek kemeres medal owrek ow nyja kepar ha delfyn. Brus ughel a’m bus anodho.**

**I watched one man, a swimmer, without any arms or prosthetic arms, take a gold medal, swimming like a dolphin. I admire him!**

**Sounds...Me ray reek meeras orth een dane, nijjor, hep ee dhewvraygh po dewvraygh prosthetek, kemerez medal owrek owe nijja kepar ha delfin. Breez yewhel am beez an-odho.**

**Y yu mar lowen pan y a wra gwaynya, y a’m gwra lowen ynweth jevody!**

**They are so happy when they win, they make me happy too I tell you!**

**Sounds...ee yew mar lowen pan y a ra gwayneeya ee am gra lowen inweth jev-odee.**

**Un treghysoges dublek Bretennek (hy dewar) re wruk gwaynya deudhek medal yn hy hadar rosow kesstryf... yma hy namna ow nyja adro dhen resekva, ha mar scaf!**

**One British double amputee (her legs) has won twelve medals in her racing wheelchair... she is almost flying around the racetrack... and so fast!**

**Sounds...een tre’hee-sogez dublek Brettenek (He dewarr) ray reek gwaynya dewdhek medal in he hadar rozzo kesstreef... ‘ma hy namna owe nijja adro dhen res-ekva, ha mar scaf.**

**Yth esa un den gans un ar hag un vregh unyk, nep a wruk terry covath an bys, war y dheuros... ef o strothys dhe’n deuros! Mar gerenje’ek.**

**There was one man with only one leg and one arm who broke the world record on his bicycle... he was strapped to it! So devoted.**

**Sounds... ‘th esa een dane ganz een arr hag een vrai’h eenik, nep a reek terry covath an beez war ee dhewrawz... ef o strothys dhen dewrawz. Mar geren-jayek.**

**An pobel ma yu mar gales gans omgryjyans ha scodhyans dhyworth aga tylu, pup teth oll...ny yllons-y bos fethys.**

**These people are so strong with self-belief and support from their family, every day, they cannot be defeated!**

**Sounds...an pobble-ma yew mar galez gans om-grijjeeyans ha scodheeyanz dhiworth aga teeloo, pup tayth oll, nee illons-ee bawz fethiss.**

**Plema’n oll an pobel byghan rag aga gweres?...where are all the little people for their help?... sounds... playman oll an pobble behan rag aga gwerez?**